

Oticon | Safari

MODE D'EMPLOI

BTE 13 SP

child
friendly
hearing
care



oticon
PAEDIATRICS

Merci

Merci d'avoir choisi une aide auditive Safari pour vous ou pour votre enfant.

Pour vous soutenir, nous avons mis le plus grand soin et la plus grande attention à nous assurer de la plus haute qualité de votre nouvelle aide auditive et de sa facilité d'utilisation et d'entretien.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel pour tirer le bénéfice maximum de vos nouveaux appareils auditifs.

Nous tenons à vous féliciter pour votre décision d'améliorer activement votre audition ou celle de votre enfant en ayant choisi la technologie auditive la plus évoluée du marché à ce jour.

Table des matières

Vue d'ensemble - BTE 13 SP	5
Changement des piles	7
BTE 13 SP - Logement de pile de sécurité (Option)	9
Marche/Arrêt	10
Marquage Droite/Gauche	11
Mise en place de l'appareil	12
Bouton poussoir	13
Programmes (Option)	14
Contrôle du Volume (Option)	16
Contrôle du Volume et ConnectLine (Option)	18
Fonction Veille (option)	19
Bobine d'induction (Option)	20
Auto Phone (Option)	21
FM	23
DAI (Entrée Audio Directe)	25
Indicateurs sonores et visuels	27

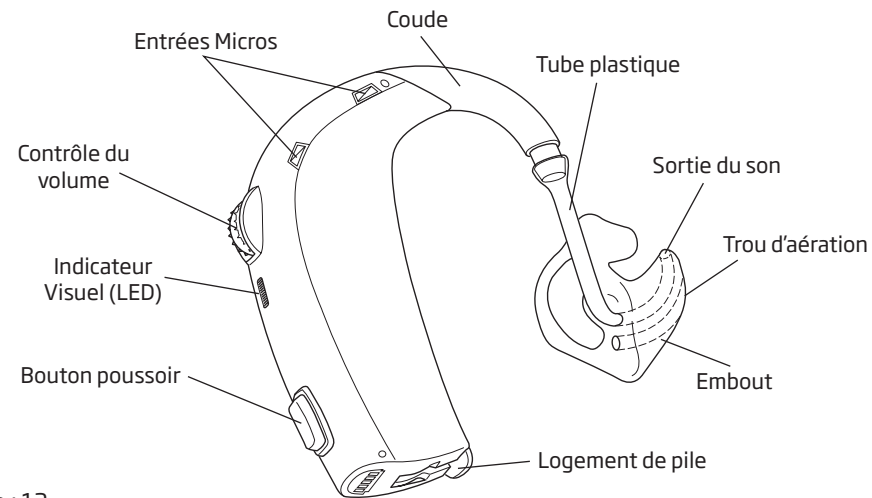
Prendre soin de vos appareils	30
Evitez la chaleur, l'humidité et les produits chimiques	36
De bonnes habitudes pour communiquer	37
Sept étapes simples pour une meilleure audition	38
Dépannage	44
Avertissements	Pages Jaunes

INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez vous familiariser avec l'ensemble de ce guide avant d'utiliser vos appareils. Il contient des instructions et des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation de vos appareils et des piles.

Le BTE 13 SP est une aide auditive puissante. Si vous êtes équipé de BTE13 SP, ne laissez jamais quelqu'un d'autre utiliser vos appareils car une utilisation incorrecte peut engendrer des dégâts permanents sur leur audition.

Vue d'ensemble - BTE 13 SP



Pile : 13

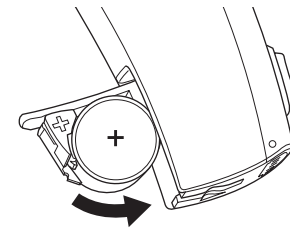
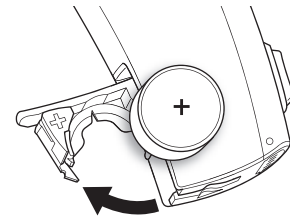
Changement des piles

Une pile usagée doit être retirée immédiatement et être recyclée selon les règles locales.

Lorsque la tension de la pile devient faible, l'indicateur visuel (LED) clignote rapidement et en continu (si activée) et l'utilisateur entendra deux bips.

Ce pré-avertissement démarre lorsque la pile n'a plus que quelques heures d'autonomie. Il sera répété à intervalles réguliers pour indiquer qu'il est temps de changer la pile.

Si la pile est totalement déchargée, l'appareil s'arrête. Lorsque c'est le cas, 4 bips retentissent et l'indicateur visuel (LED) s'éteint (si activé) pour indiquer que l'appareil s'arrête de fonctionner.

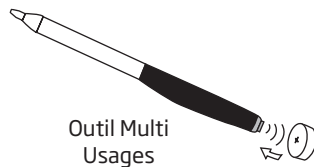


Pour changer la pile, suivez ces instructions :

- Ouvrez complètement le logement de pile en utilisant le rebord situé en bas de l'appareil. Retirer l'ancienne pile. Pour faciliter la manipulation, l'aimant placé à l'extrémité de l'outil peut être utilisé.
- Retirez l'étiquette située sur le côté + de la nouvelle pile.
- La pile neuve peut être mise en place en utilisant l'aimant placé à l'extrémité de l'outil. Placez celle-ci de manière à ce que le marquage + corresponde au signe + gravé dans le logement de pile. Fermez le logement de pile.

Toute humidité sur la pile doit être retirée avant utilisation.

Lorsque vous changez la pile, cela peut prendre quelques secondes avant qu'elle ne fonctionne correctement.



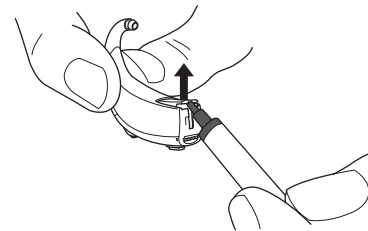
BTE 13 SP - Logement de pile de sécurité (Option)



Pour garder la pile hors de portée des jeunes enfants et des personnes atteintes de déficience intellectuelle, il est fortement recommandé d'utiliser un logement de pile de sécurité sur l'aide auditive.

Le logement de pile est conçu pour être ouvert uniquement avec un outil. Utilisez l'outil multi-usages pour déverrouiller le logement de pile en l'insérant dans la fente dans le bas de l'appareil auditif et poussez sur le logement de pile pour l'ouvrir.

Important : ne jamais forcer sur le logement de pile au-delà de sa position totale d'ouverture. Assurez-vous d'introduire correctement la pile. Une force excessive peut endommager le logement de pile ce qui compromettrait sa sécurité.



Marche/Arrêt

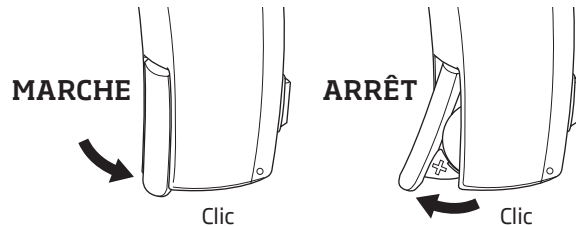
Allumez votre appareil en refermant complètement le logement de pile avec une pile à l'intérieur. Lorsque l'appareil est refermé, il démarre avec un jingle (si activé) et la LED clignote en fonction du programme par défaut (cf. chapitre sur les programmes). Ceci indique que la pile fonctionne que l'appareil est opérationnel.

ETEIGNEZ votre appareil en ouvrant légèrement le logement de pile jusqu'à ce que vous sentiez un léger clic.

Pour éviter de décharger la pile prématurément, assurez-vous de bien éteindre votre appareil lorsque vous ne vous en servez pas.

REMARQUE IMPORTANTE

Ouvrez le logement complètement pour permettre à l'air de circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil, en particulier pour la nuit.



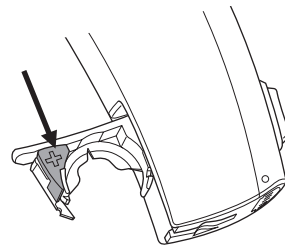
10

Marquage Droite/Gauche

Les appareils sont adaptés aux caractéristiques de chaque oreille, cela signifie que si vous ou votre enfant possédez deux appareils, l'appareil gauche est programmé différemment de l'appareil droit. C'est pour cette raison qu'il est important de distinguer l'appareil gauche de l'appareil droit.

De manière à les identifier facilement, un marquage de couleur est utilisé à l'intérieur du logement de pile.

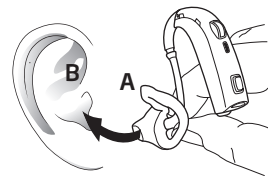
Le Bleu indique le côté GAUCHE.
Le Rouge indique le côté DROIT.



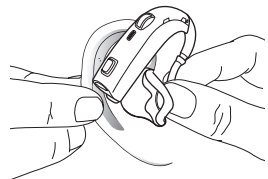
11

Mise en place de l'appareil

Placez l'extrémité de votre embout dans votre conduit auditif. Tournez légèrement l'embout pour vous assurer que la partie supérieure de l'embout (A) est placée derrière le repli du pavillon (B).



Tirez légèrement sur le lobe de l'oreille et appuyez sur l'embout dans la direction du conduit auditif.

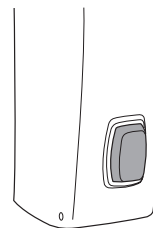


Lorsque l'embout est correctement placé dans votre pavillon, placez l'appareil derrière votre oreille en soulevant sa partie inférieure et en la glissant par dessus votre oreille.



Bouton poussoir

Votre aide auditive possède un bouton poussoir pour basculer entre les différents programmes.







Programmes (Option)



Les appareils peuvent posséder jusqu'à 4 programmes. Lors de l'utilisation de systèmes FM ou DAI, 2 programmes additionnels sont ajoutés automatiquement (cf. chapitres à propos de la FM/DAI pour plus de détails).

Lorsque vous naviguez entre les différents programmes, votre appareil auditif émet des bips. Le nombre de bips correspond au numéro de programme.

Tonalité		Indicateur visuel
	Un bip lorsque vous passez sur le programme 1	Un clignotement
	Deux bips lorsque vous passez sur le programme 2	Deux clignotements
	Trois bips lorsque vous passez sur le programme 3	Trois clignotements
	Quatre bips lorsque vous passez sur le programme 4	Quatre clignotements

Appuyez sur la partie supérieure du bouton poussoir pour avancer dans le cycle des programmes. Ex de P1 à P2. Appuyez sur la partie inférieure du bouton pour reculer dans le cycle des programmes. Ex de P3 à P2.

Vous trouverez ci-dessous une description des programmes qui sont disponibles dans votre appareil auditif.

A remplir par votre audioprothésiste.

Prg. 1: _____

Prg. 2: _____

Prg. 3: _____

Prg. 4: _____

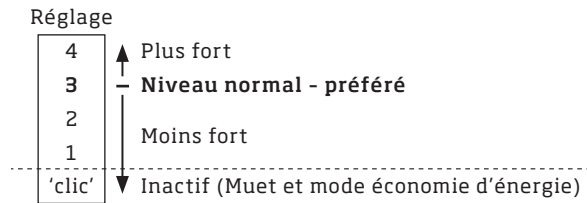
Utilisation de 2 appareils

Pour simplifier l'utilisation, le bouton programme d'un appareil peut être programmé pour changer le programme sur les deux appareils (Coordination Binaurale). Cela signifie que lorsque vous changez le programme sur un appareil, il change également sur l'autre.

Contrôle du Volume (Option)

La roulette de volume peut être activée. Elle permet à l'utilisateur d'ajuster le volume dans des situations d'écoute spécifiques au niveau de confort qui lui convient.

La roulette de volume est marquée 1, 2, 3 et 4 et possède une position 'clic' :



Le niveau de volume normal est 3. Lors de son ajustement au niveau normal, l'utilisateur entend un double bip (si activé). Si l'indicateur visuel (diode) est activé, il montrera une séquence de 5 clignotements rapides.

Le volume normal correspond au 3. Lorsque vous ajustez le volume, vous entendez deux bips lorsque vous atteignez le niveau normal.

Si vous tournez la roulette en dessous de 1 vous pouvez sentir un 'clic' et l'appareil devient alors inactif et muet. Utilisez cette position si vous avez besoin de mettre l'appareil en veille pendant que vous le portez.

Souvenez-vous d'ajuster le volume sur la position normale (position 3) avant ou après avoir mis l'appareil de manière à obtenir une bonne audibilité.

ATTENTION

N'utilisez pas cette position inactive pour éteindre l'appareil car celui-ci continue de consommer de l'énergie lorsqu'il est dans ce mode.

Contrôle du Volume et ConnectLine (Option)



Vérifiez que vous avez réglé l'appareil entre 1 et 4 pour permettre l'utilisation du Streamer comme télécommande ou pour passer des appels ou écouter la télévision. Le Streaming ne peut être démarré lorsque l'appareil est sur la position inactive ('clic').

Si vous utilisez le Streamer pour ajuster le volume d'écoute avec les aides auditives, le volume ne correspondra plus au marquage de la roulette. Placer la roulette sur la position inactive puis la remettre entre 1 et 4, ou éteindre puis allumer l'appareil, réinitialise le volume sur les indications de volume de la roulette.

Lorsque vous ajustez le volume, vous entendez deux bips lorsque vous atteignez le niveau normal. Pendant le Streaming Audio, ajustez le volume sur le Streamer. Le Streamer contrôlera alors le volume indépendamment de la position de la roulette.

Fonction Veille (option)

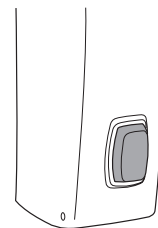


Appuyez sur le bouton pendant un minimum de 3 secondes pour mettre l'appareil en mode veille.

Utilisez la fonction de veille si vous avez besoin de couper le son de l'appareil pendant son utilisation.

Utilisez la fonction de veille si vous avez besoin d'éteindre l'appareil pendant que vous le portez.

Note : En appuyant pendant 3 secondes sur l'un des deux appareils, il mettra les deux appareils en veille.



Appuyez
3 sec

ATTENTION

N'utilisez pas la fonction de veille pour éteindre votre appareil car dans ce mode, il tire toujours du courant depuis la pile.

Bobine d'induction (Option)



The telecoil is a receiver for audio signals transmitted from an inductive loop installation. The telecoil is meant for telephone conversations and for loop systems in e.g. theatres, churches or lecture rooms, marked with the following symbol.



La bobine est activée en sélectionnant le programme bobine T par l'intermédiaire du bouton poussoir. Lors de l'activation, un certain nombre de bips/clignotements correspondant au programme bobine seront émis.

Cf. "Programmes" pour connaître le programme correspondant à la bobine d'induction.

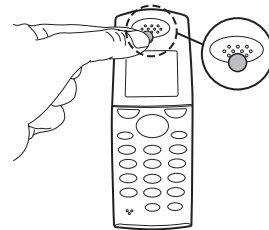
Auto Phone (Option)



La fonction Auto Phone n'est activée que lorsque l'appareil est proche d'un combiné téléphonique. Lorsque le programme Téléphone est activé, vous entendrez deux bips courts.

A la fin de la conversation téléphonique, l'appareil revient automatiquement au programme précédent.

Tous les téléphones ne peuvent pas activer la fonction Auto Phone. Le combiné doit être équipé d'un aimant spécial. Veuillez suivre les instructions spécifiques à l'installation de cet aimant qui est disponible auprès de votre audioprothésiste.



AVERTISSEMENT

Si vous utilisez un aimant d'Auto Phone :

- Conservez les aimants hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Si un aimant est avalé, veuillez consulter immédiatement votre médecin.
- Ne placez pas l'aimant dans votre poche de chemise et gardez-le éloigné d'au moins 30 cm de votre système implanté. Utilisez de préférence le téléphone avec l'aimant sur le côté opposé au pacemaker ou du système implanté.
- Placez l'aimant à 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

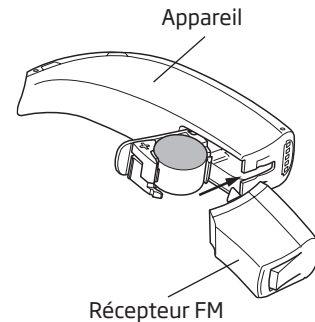
FM

Un récepteur FM permet à l'appareil de recevoir les signaux directement depuis un émetteur FM externe.

Mise en place d'un récepteur FM dédié

Commencez par ouvrir le logement de pile. On peut également utiliser un adaptateur FM (FM9) pour connecter le récepteur FM à l'aide d'une connexion Euro 3 broches.

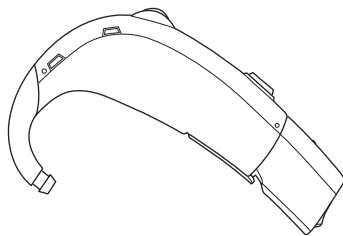
Si l'aide auditive ne possède qu'un seul programme et que le récepteur FM est connecté et allumé, elle basculera automatiquement sur un programme combinant à la fois les signaux en provenance des micros et de l'émetteur FM externe ou sur un programme n'utilisant que les signaux en provenance de la FM. Cela dépend de la configuration par défaut.



Si le bouton poussoir est activé et que vous ou votre enfant voulez basculer entre les programmes standards et FM, utilisez tout simplement le bouton poussoir.

Aussi longtemps que le récepteur FM est connecté à l'appareil, deux nouveaux programmes FM (FM + microphones et FM seule) se placent automatiquement après les programmes standards programmés par votre audioprothésiste.

Pour plus de détails sur la manipulation et l'utilisation du récepteur FM, reportez-vous au manuel d'utilisation de celui-ci.



DAI (Entrée Audio Directe)



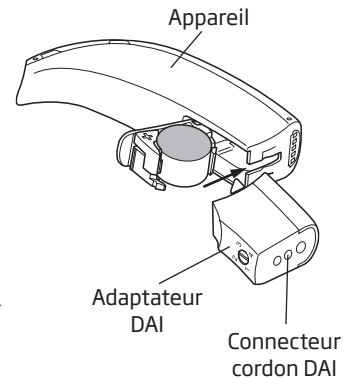
Si l'appareil auditif est connecté au moyen d'un sabot DAI à une source audio externe, comme un lecteur MP3, un récepteur FM boîtier ou un microphone à main, le signal de cette source externe sera transféré directement à l'appareil auditif.

Mise en place du sabot DAI

Commencez par ouvrir le logement de pile, glissez le sabot DAI dans la fente.

Connectez alors le cordon au sabot.

Si l'aide auditive ne possède qu'un seul programme et que l'adaptateur DAI est connecté, elle basculera automatiquement sur un programme DAI combinant à la fois les signaux des micros et DAI ou sur un programme n'utilisant que les signaux DAI. Cela dépend de la configuration par défaut.



Si le bouton poussoir est activé et que vous ou votre enfant voulez basculer entre les programmes standards et DAI, utilisez tout simplement le bouton poussoir.

Aussi longtemps que l'adaptateur DAI est connecté à l'appareil, deux nouveaux programmes (DAI + microphones et DAI seule) se placent automatiquement après les programmes standards programmés par votre audioprothésiste.

REMARQUE IMPORTANTE

Lorsque la prise DAI est connectée à un appareil externe, celui-ci doit se conformer aux standards de sécurité IEC-60065, IEC-60601 ou équivalents.

Indicateurs sonores et visuels

L'appareil possède deux types d'indicateurs de statut, des bips sonores et un indicateur visuel (LED). Ces indicateurs sont configurés par l'audioprothésiste. Dans la table ci-dessous, vous trouverez un aperçu du fonctionnement et des configurations possibles de ces indicateurs.

	Indicateur Visuel (LED: Diode)	Bips sonores
Mise en marche de l'appareil	Pendant le démarrage, la LED est toujours allumée. Après le démarrage, la LED clignotera en fonction du numéro du programme actif au démarrage de l'appareil.	L'appareil démarre en jouant un petit jingle pour indiquer que la pile est en état et que l'appareil fonctionne.
Appareil en fonction et choix du programme	Le type de clignotement indique le réglage de programme: P1 : Un clignotement suivi d'une pause, un autre clignotement suivi d'une pause, etc. P2 : Deux clignotements suivis d'une pause, puis deux autres clignotements suivis d'une pause, etc. Cette fonction peut être désactivée.	Pas de bips audibles.

	Indicateur visuel (LED: Diode)	Bips sonores
Changement de programme	Lors du changement de programme, la LED changera de schéma de fonctionnement en fonction du programme choisi.	Lors du changement de programme, l'appareils émet des bips en fonction du programme choisi.
Niveau de volume préféré	Le contrôle de volume est programmé pour fonctionner à un certain niveau dans des conditions normales. Lorsque ce niveau est atteint en utilisant le contrôle de volume, la diode entame une séquence de 5 clignotements rapides. <i>Cette fonction peut être désactivée</i>	Votre contrôle de volume est programmé pour fonctionner à un certain niveau dans des conditions normales. Lorsque ce niveau est atteint, ceci est indiqué par 2 bips.

	Indicateur visuel (LED: Diode)	Bips sonores
Changement de programme	Lors du changement de programme, la LED changera de schéma de fonctionnement en fonction du programme choisi.	Lors du changement de programme, l'appareils émet des bips en fonction du programme choisi.
Niveau de volume préféré	Le contrôle de volume est programmé pour fonctionner à un certain niveau en conditions normales. Lorsque ce niveau est atteint par ajustement de volume, la LED démarre une séquence de 5 clignotements rapides. <i>Cette fonction peut être désactivée</i>	Le contrôle de volume est programmé pour fonctionner à un certain niveau en conditions normales. Lorsque ce niveau est atteint par ajustement de volume, il est indiqué par deux bips courts.

Prendre soin de vos appareils

Le conduit auditif produit du cérumen qui peut obstruer la sortie du son ou l'aération de l'appareil. Pour éviter que l'accumulation de cérumen n'entraîne une baisse des performances, suivez les conseils donnés dans cette section.

Lorsque vous manipulez votre appareil auditif, placez-le au dessus d'une surface douce pour éviter de l'abimer s'il tombe.

Avant de vous coucher :

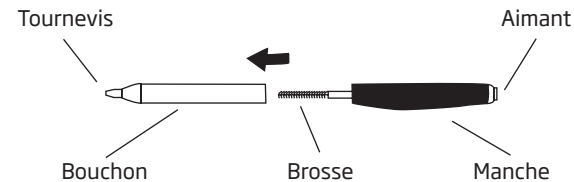
- Vérifiez qu'il n'y a pas de cérumen sur les aérations de l'appareil ce qui pourrait réduire les performances de l'appareil.
- Ouvrez le logement de pile pour permettre la circulation de l'air.

Nettoyage de l'appareil

L'outil Multi Usages est équipé d'une brosse spéciale pour nettoyer l'appareil.

Il doit être utilisé pour assurer un entretien et des performances maximum de l'appareil

Outil Multi Usages



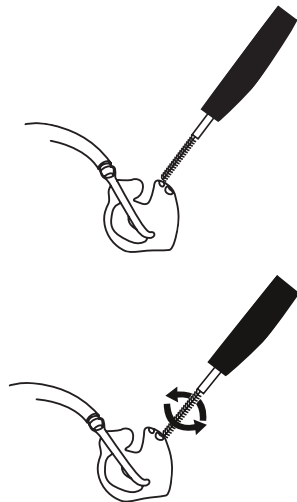
Nettoyage

- Retirez toute trace de cérumen autour de la sortie du son avec la brosse.
- Nettoyez l'aération en introduisant la brosse tout en la tournant légèrement.

Utilisez le petit chiffon pour nettoyer la surface de l'appareil.

Changez la brosse quand cela est nécessaire. Retirez-la simplement de l'outil et remplacez-la par une brosse neuve. Insérez la nouvelle brosse fermement dans le manche.

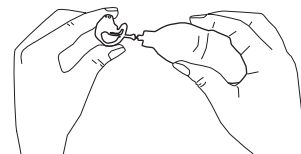
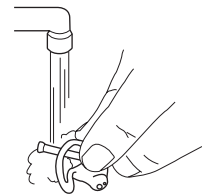
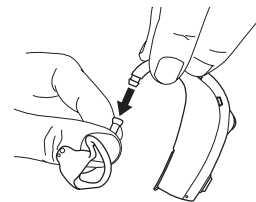
Des brosses neuves peuvent être achetées auprès de votre audioprothésiste.



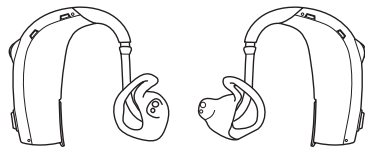
Nettoyage de l'embout

L'embout doit être nettoyé régulièrement:

- Tenez fermement le coude de l'aide auditive entre deux doigts, tirez doucement le tube vers le bas pour le défaire de l'embout.
- Nettoyez l'embout à l'eau tiède avec du savon doux. N'utilisez pas de détergent.
- Rincez à l'eau.
- Séchez l'embout.
- Toute goutte d'eau présente dans l'embout ou dans le tube doit être éliminée. Un outil destiné à cet effet (une poire à embout) est disponible auprès de votre audioprothésiste.



- Assurez vous que l'embout et le tube sont complètement secs avant de les reconnecter à l'appareil. Vérifiez que l'embout gauche est connecté à l'appareil gauche (marquage bleu) et idem pour le coté droit (marquage rouge).



Remplacement du tube

Le tube de l'embout doit être changé lorsqu'il devient jaune ou dur. Consultez votre audioprothésiste à cet effet.

REMARQUE IMPORTANTE

L'appareil lui-même ne doit jamais être lavé ni plongé dans l'eau ou dans un liquide quelconque !

REMARQUE IMPORTANTE

- N'utilisez que des pièces prévues pour votre appareil auditif.
- L'outil de nettoyage ne doit être utilisé que pour nettoyer le tube lorsqu'il est relié à l'appareil mais pas sur l'oreille.
- Le tube ne doit jamais être utilisé sans que l'embout n'y soit attaché.
- Une maintenance correcte contribue dans une large mesure à assurer la fiabilité et une performance sécurisée. Nettoyez votre tube sonore régulièrement.
- Ne partagez ni vos aides auditives ou ni une de ses parties avec d'autres personnes.
- Assurez-vous que vos mains sont propres lors de la manipulation de l'appareil auditif et de ses pièces.

Évitez la chaleur, l'humidité et les produits chimiques

L'appareil auditif ne doit jamais être exposé à une température extrême comme par exemple une voiture garée en plein soleil. Il ne doit jamais être exposé à une humidité excessive comme par exemple des bains de vapeurs, la douche ou une très forte pluie. Il ne doit pas non plus être séché dans un four à micro ondes ou tout autre four.

Essuyez la pile soigneusement si de l'humidité est présente sur celle-ci car cela pourrait empêcher son bon fonctionnement. L'utilisation d'un kit de séchage peut éviter ce genre de problèmes et peut prolonger la vie de votre appareil. Consultez votre audioprothésiste pour plus de conseils sur ce sujet.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après rasages ou les crèmes solaires peuvent abîmer votre appareil auditif. Vous devez toujours l'enlever avant d'utiliser ce genre de produit et entendre que ce produit sèche avant de remettre votre appareil. Si vous utilisez une lotion, essuyez-vous les mains avant de manipuler l'appareil.

De bonnes habitudes pour communiquer

Lorsque vous communiquez avec votre enfant, essayez de vous servir de certaines règles de base qui l'aideront à comprendre et à mieux développer sa faculté de parler.

1. Lorsque vous lui parlez, vous devez toujours faire face à votre enfant, en vous tenant de préférence à une distance de 1-5 mètres. Votre visage doit être bien visible. Si vous vous tenez debout à un endroit où votre visage est bien éclairé, il est alors plus facile de voir les expressions de votre visage et de lire sur vos lèvres.
2. Abstenez-vous de parler pendant que vous mastiquez des aliments. Si vous ne respectez pas ce conseil, vous aurez du mal à vous faire comprendre et, pour les autres, il sera presque impossible de lire sur vos lèvres.
3. Lorsque vous parlez, ne cachez pas votre visage derrière votre main et ne vous mettez pas non plus derrière un journal parce que, dans ces cas aussi, la lecture sur les lèvres est impossible.
4. Parlez clairement, à une vitesse normale, et n'oubliez pas que vous n'avez pas besoin de crier. Si votre enfant a du mal à vous comprendre, tentez de reformuler le mot ou la phrase au lieu de répéter ce que vous venez de dire.
5. Lorsque vous parlez à votre enfant, essayez d'éviter le bruit de fond. Arrêtez la télévision et fermez les fenêtres pour occulter le bruit de la circulation. Vous pouvez soit vous rapprocher pour renforcer votre voix par rapport au bruit de fond ou tenter de trouver un endroit plus calme pour poursuivre le dialogue.

Sept étapes simples pour une meilleure audition

Cela peut prendre du temps de s'habituer à un nouvel appareil. Cette durée varie d'une personne à une autre. Elle dépend de plusieurs facteurs comme le fait d'avoir déjà porté un appareil ou l'importance de la perte auditive.

1. Dans le calme de votre domicile

Essayez de vous accoutumer aux nouveaux sons. Écoutez le fond sonore et essayez d'identifier chaque son. Rappelez-vous que certains sons vous paraîtront différents par rapport à d'habitude. Vous pouvez avoir besoin d'apprendre à les identifier à nouveau. Vous remarquerez qu'au fur et à mesure, vous vous habituerez aux sons de votre environnement – si ce n'est pas le cas, contactez votre audioprothésiste.

Si le fait d'utiliser vos appareils vous fatigue, retirez-les pour un petit moment et reposez-vous. Progressivement vous serez capable de les utiliser pendant de plus longues périodes. Bientôt, vous les porterez toute la journée.

2. Conversations avec une autre personne

Asseyez-vous avec quelqu'un d'autre dans une pièce calme. Placez-vous face à face de manière à percevoir les expressions du visage. Vous risquez de découvrir des nouveaux sons de parole qui peuvent vous paraître un peu déroutants au début. Toutefois, après que le cerveau s'est habitué à ces nouveaux sons, vous devriez percevoir la parole plus clairement.

3. Écouter la radio ou la télévision

Lorsque vous écoutez la télévision ou la radio, commencez par des programmes d'information car les commentateurs parlent généralement clairement, essayez ensuite d'autres programmes.

Si l'écoute de la télévision vous est toujours difficile, parlez-en à votre audioprothésiste qui pourra vous donner plus d'informations sur les systèmes ConnectLine et sur les autres accessoires disponibles.

4. Conversations en groupe

Les situations de groupes sont généralement accompagnées d'un bruit de fond plus important, et sont par conséquent plus difficiles. Dans ce type de situations, focalisez-vous sur la personne que vous voulez écouter. Si vous manquez un mot, faites répéter.

5. Utilisation de la boucle d'induction à l'église, au théâtre ou au cinéma

Les églises, les théâtres et les bâtiments publics sont parfois équipés de systèmes de boucle. Ces systèmes envoient des signaux directement à la bobine d'induction placée dans votre appareil. En général, une signalisation vous indique s'il existe une telle installation. Parlez-en à votre audioprothésiste pour plus d'informations.

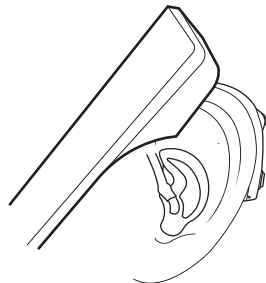
6. Utilisation du téléphone

Lorsque vous utilisez le téléphone, inclinez-le légèrement sur votre tempe de manière à diriger le son directement dans l'ouverture du microphone. De cette manière, l'appareil ne sifflera pas et vous obtiendrez les meilleures conditions pour comprendre la conversation. Lorsque le combiné est ainsi placé, rappelez vous de bien parler dans le microphone de celui-ci pour permettre une bonne compréhension à l'autre bout de la ligne.

Si l'utilisation du téléphone vous est toujours difficile, parlez-en à votre audioprothésiste qui pourra vous donner plus d'informations sur les systèmes ConnectLine et sur les autres accessoires disponibles.



Signe de bobine d'induction



Tous les BTE sont équipés d'une bobine d'induction. Si votre téléphone a une boucle intégrée, vous pouvez passer sur le programme dédié de manière à améliorer la réception du son.

Si votre appareil auditif est équipé d'une bobine d'induction (ainsi que votre téléphone), vous pouvez passer sur le programme dédié de manière à améliorer la réception du son. Souvenez-vous que la bobine de l'appareil peut capter des signaux perturbants en provenance des matériels électriques comme les fax, les ordinateurs, les téléviseurs, etc. Assurez-vous de vous placer à une distance de 2 à 3 mètres de tels appareils lorsque vous utilisez le programme bobine d'induction.

7. Téléphones mobiles et sans fil

Votre appareil auditif est conçu pour répondre aux standards de compatibilité avec les objets électroniques internationaux les plus contraignants. Toutefois, tous les mobiles ne sont pas compatibles avec les aides auditives. Le niveau variable de perturbation est lié à votre mobile personnel. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser convenablement votre téléphone mobile, votre audioprothésiste pourra vous donner des conseils sur les accessoires disponibles pour améliorer votre perception au téléphone.

Si l'utilisation du téléphone portable est difficile, parlez-en à votre audioprothésiste qui pourra vous donner plus d'informations sur les systèmes ConnectLine et sur les autres accessoires disponibles.

Utilisez votre appareil toute la journée

La meilleure façon de vous assurer une meilleure audition est de vous entraîner à utiliser votre appareil jusqu'à ce que vous puissiez le porter confortablement toute la journée. Dans la plupart des cas, un port irrégulier ne vous permettra pas de tirer tous les avantages de votre appareillage.

Votre appareil ne vous rendra pas une audition normale. Il ne vous permettra pas non plus de retrouver ou de stabiliser votre audition si la perte est d'ordre physiologique. Il vous permettra néanmoins de mieux utiliser les capacités auditives résiduelles de votre audition. Si vous avez deux appareils, portez toujours les deux.

Les principaux avantages de porter deux appareils sont :

- La capacité à localiser les sons est améliorée.
- La facilité de compréhension dans des situations bruyantes.
- Une image sonore plus complète et plus confortable.

Dépannage		
Problèmes	Causes possibles	Solutions
Pas de son	Pile usée	Remplacez la pile pg. 7
	Sortie sonore bouchée	Nettoyez l'embout ou le dôme pg. 32 & 34
Son intermittent ou atténué	Sortie sonore bouchée	Nettoyez l'embout ou le dôme pg. 32 & 34
	Humidité	Nettoyez la pile ou l'appareil avec un chiffon sec pg. 36
	Pile usée	Remplacez la pile pg. 7
	Filtre bouché	Contactez votre audioprothésiste
Sifflements aigus	Appareil inséré de façon incorrecte	Remplacez l'appareil pg. 12
	Cérumen accumulé dans le canal auditif	Faites vérifier votre canal auditif
Pas de son et diode constamment éteinte	Pile usée	Remplacez la pile pg. 7

Si aucune des solutions ne résout le problème, demandez conseil à votre audioprothésiste.

Garantie internationale

Vos appareils auditifs bénéficient d'une garantie limitée, assurée par le fabricant pour une durée de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et de matériel de l'appareil auditif lui-même. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, tubes, embouts...

Elle ne joue plus si le défaut a été provoqué par une utilisation anormale, par des chocs ou par d'autres conditions particulières. En outre, la garantie ne s'applique plus et ne peut plus être valable si les appareils auditifs ont été réparés par des techniciens non agréés.

La garantie ne joue pas pour les dommages, dysfonctionnements ou défauts résultant d'un accident, d'une utilisation anormale, de manipulations, de négligences, d'une exposition à des produits corrosifs, aux dégâts provoqués par l'entrée d'éléments étrangers dans les appareils.

La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour plus d'informations, veuillez le consulter.

Service

Rapportez vos appareils à votre audioprothésiste qui pourra faire immédiatement les réglages simples et les petites réparations.

Certificat de Garantie

Nom de l'utilisateur :

Audioprothésiste :

Adresse du centre :

Téléphone du centre :

Date d'achat :

Période de garantie :

Mois :

Appareil Gauche :

No de série :

Appareil Droit :

No de série :

Type de pile : 13

Précautions, marquage et validation du produit

Les appareils auditifs contiennent des émetteurs radio qui utilisent une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance qui travaille à 3.84 Mhz. La force du champ magnétique est inférieure à -42 dB μ A/m @ 10m.

La puissance d'émission est bien en dessous de la limite d'émission internationale pour l'exposition humaine. En comparaison, la radiation de l'appareil est inférieure à celle émise inconsciemment par exemple par les lampes halogènes, les écrans d'ordinateurs, les lave-vaisselles, etc. L'appareil se conforme aux normes internationales en matière de compatibilité électromagnétiques.

En raison de la petite taille de l'appareil, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.

Téléphones mobiles

«Certains utilisateurs d'aides auditives ont signalé des bourdonnements dans leurs appareils auditifs lorsqu'ils utilisent des téléphones cellulaires, ce qui indiquerait que le téléphone cellulaire et les appareils auditifs ne sont pas compatibles. Selon la norme ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2006 American National pour les méthodes standards de mesure de la compatibilité entre appareils sans fil et aides auditives), la compatibilité d'une aide auditive particulière et un téléphone cellulaire peut être prédit en ajoutant la note de l'immunité des aides auditives à la qualification pour les émissions de téléphone cellulaire. Par exemple, la somme d'une qualification des aides auditives de 2 (M2/T2) et une note de téléphone de 3 (M3/T3) aboutirait à un taux combiné de 5. Tout classement combiné égal à au moins 5 est considéré comme «fonctionnement normal», une cote combinée de 6 ou plus indique une «excellente performance. »

L'immunité de cette aide auditive est M4/T2.

NOTE IMPORTANTE

La performance de chaque aide auditive peut varier selon chaque téléphone mobile. Par conséquent, veuillez essayer cette aide auditive avec votre téléphone ou, si vous achetez un nouveau téléphone, assurez-vous de l'essayer avec votre aide auditive auparavant. Pour des conseils supplémentaires, demandez à votre fournisseur de téléphone mobile, la brochure intitulée «Compatibilité des aides auditives avec les téléphones numériques sans fil cellulaires.»

Avertissements

Vous devez vous familiariser avec les avertissements à caractère général donnés ci-après et lire toutes les informations qui figurent dans ce fascicule avant d'utiliser vos aides auditives. Les aides auditives et leurs piles peuvent être dangereuses si vous les avalez.

- Les aides auditives, leurs composants et les piles ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.
- Ne jamais procéder au remplacement d'une pile ou à un autre réglage d'une aide auditive en présence d'enfants en bas âge ou de personnes mentalement déficientes.
- Vous devez jeter les piles dans un endroit qui est hors de portée d'enfants ou de personnes mentalement déficientes.
- Il faut toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler, les piles ayant dans certains cas été confondues avec des pilules.
- Ne jamais mettre une aide auditive ou des piles dans la bouche pour quelque raison que ce soit. Leurs surfaces étant glissantes elles risquent d'être avalées par inadvertance.
- La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un logement pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne handicapée mentale.

Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.

Une utilisation incorrecte peut provoquer une déficience auditive soudaine & permanente

- Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de l'audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une déficience auditive soudaine et permanente.
- Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser vos aides auditives, elles peuvent être employées de façon incorrectes et détruire définitivement les facultés auditives de cette personne.

Utilisation des piles

- Toujours utiliser les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.
- Ne jamais tenter de recharger vos piles. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.
- Ne jamais tenter de détruire des piles usées en les brûlant. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.

Dysfonctionnement des aides auditives

- Une aide auditive peut arrêter de fonctionner, par exemple si sa pile est vide ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen. Vous devez tenir compte de cette possibilité surtout quand vous vous déplacez en voiture.

Interférences

- Vos aides auditives ont fait l'objet de tests approfondis pour vérifier leur résistance aux interférences. Ces tests ont été faits en appliquant les normes internationales les plus rigoureuses. Mais le progrès met sans cesse de nouveaux produits à la disposition de l'homme. Certains peuvent générer des interférences imprévues dans les aides auditives. Par exemple les appareils de cuisson par induction, les systèmes de protection contre le vol utilisés dans le commerce, les téléphones portables, les télécopieurs, les ordinateurs de bureau ou portables, rayons X, appareils de radiologie etc.
- Vos aides auditives sont conçues pour répondre aux standards les plus contraignants en matière de compatibilité électromagnétique internationale. Toutefois, elles peuvent engendrer des interférences avec certains équipements médicaux. De telles interférences peuvent également être créées par des signaux radios, des perturbations de ligne à haute tension, des détecteurs de métaux d'aéroport, des champs électromagnétiques engendrés par des matériels médicaux ou des décharges électrostatiques.

Effets secondaires possibles

- Les aides auditives peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.
- Bien que les matières utilisées pour fabriquer les aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau.

Si VOUS êtes victime d'un effet secondaire quelconque, consultez un médecin.

Sécurité concernant la prise Direct Audio Input (DAI)

- La sécurité des appareils avec une prise DAI (Entrée Audio Directe) est conditionnée par la source de signal externe. Lorsque la prise DAI est connectée à un appareil externe, celui-ci doit se conformer aux standards de sécurité IEC-60065, IEC-60601 ou équivalents.

Avertissements à l'attention des utilisateurs et des audioprothésistes

- Une attention particulière doit être observée dans la sélection, l'adaptation montage et l'utilisation d'un appareil auditif dont la capacité maximum de pression acoustique dépasse 132 dB SPL (IEC 711) car il existe un risque dangereux pour l'audition résiduelle de l'utilisateur.
- L'écran de votre appareil auditif possède un aimant. Si vous avez un système implanté, tel que défibrillateur ou pacemaker, celle-ci ne doit pas être placée dans votre poche de chemise ou près de votre buste

106446FR / 09.10

Oticon certifie que cet appareil auditif est en accord avec les exigences et autres dispositions de la Directive 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible à :

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.com

106446FR / 09.10

CE 0543 0682



Les déchets électroniques doivent être traités selon les réglementations locales.



NI 175



MIX
Paper

FSC® FSC® C043970

child
friendly
hearing
care

Une véritable approche spécialisée est nécessaire pour aider les enfants malentendants à atteindre leur potentiel maximal. C'est pourquoi nous offrons les solutions et services que les audioprothésistes doivent apporter aux enfants afin qu'ils bénéficient de toutes les opportunités auxquelles ils ont droit. Voilà ce que signifie véritablement le slogan: "Child friendly hearing care" !



10646200001

oticon
PAEDIATRICS